

# Ici et ailleurs... = Here, there and everywhere... = De aquí y acullá... = Aus aller Welt

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suizos [Edición español]**

Band (Jahr): - (1965)

Heft 5

PDF erstellt am: **26.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-797379>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



#### AMERICAN HOSTESSES

Les hôtesse américaines à l'Exposition Anuga 1965 à Cologne et au Salon de l'alimentation et de l'économie ménagère 1965 à Bruxelles portaient un uniforme de Bischoff Textiles S.A., à Saint-Gall, en jersey de coton de Tricodur AG, à Mörschwil, (Saint-Gall); blouses d'Arthur Schiess, Saint-Gall

The American Hostesses at the 1965 Anuga Exhibition in Cologne and the Foodstuffs and Household Economy Fair in Brussels in 1965 wore uniforms of Bischoff Textiles S.A., Saint-Gall, in cotton jersey of Tricodur AG, at Mörschwil, (Saint-Gall); blouses of Arthur Schiess, Saint-Gall  
Photo Jürgen Kriewald

puesto alto y mangas que llegan a las muñecas, otros que no tienen hombreras. Puntilla recamada con pedrerías y combinada con muaré, suntuosos encajes guipur de Forster Willi, estampados al estilo de chales, sedas texturizadas y toda clase de telas de lana completan la colección.

Jean Louis opone a tanta confusión numerosos modelos para las mujeres que prefieren una vida tranquila, con estampados de pequeños dibujos de colores apagados y líneas delicadas, con formas naturales, faldas de un movimiento suave, costuras esmeradamente hechas, en fin, un modo de vestir que sugiere que todavía hay en alguna parte algo de encanto en la vida. Los tejidos son generalmente suaves al tacto y de unos colores en tono menor. Encajes de guipur y organdíes bordados de Suiza contribuyen con su elegancia a esta colección tan lujosa.

Don Loper repite con insistencia su tema favorito: Una mujer ha de tener aspecto de mujer. Presentados con sus vestidos de noche, de gran efecto, había elegantísimos abrigos grandes y amplias capas para de noche que daban a las pieles cierto aire antañón. Utiliza el bordado y los efectos recamados en cierto número de vestidos. Aparte de ello, los vestidos para de día, de Loper, son de una hechura sastre esmerada y estricta, sigue siendo el hermoso estilo sastre, siempre realizado por maravillosas blusas y por forros que hacen juego. Los colores son apagados esta temporada, con colores de caramelo, de café, negro; predominan los azules apagados y los pardos.

En resumen, la riqueza desenfadada de estos dos últimos años parece haber pasado en provecho de más modosidad, de costuras complicadas y de tejidos que parece que hablan de por sí mismos. *Helene F. Miller*



Ici et ailleurs...

Here, there and everywhere...

De aquí y acullá...

Aus aller Welt...

« RECO »

REICHENBACH & CO. S. A. SAINT-GALL  
Piqué brodé / embroidered / bestickt  
Modèle Maison Mulder, Zwolle (Pays-Bas)